

CAJLE 2018 年次大会研究発表募集
Call For Proposals for CAJLE 2018 Annual Conference
(You will find the English and French versions below.)
(Les versions anglaise et française sont disponibles ci-dessous.)

CAJLE (Canadian Association for Japanese Language Education: カナダ日本語教育振興会) は一年に一回、講演、教師研修、研究論文発表、総会、懇親会などを組み入れた大会を開催しています。日本語教育、日本語学に関する情報や意見を交換し、参加者同士が親睦を深めながら学ぶ貴重な場となっています。次回 2018 年の年次大会は、下記の通り、オンタリオ州ロンドンのヒューロン大学にて開催されます。

大会テーマ：「多様性と評価-多様化する社会での評価の意義-

日程：2018 年 8 月 21 日 (火)、22 日 (水)

開催地：オンタリオ州ロンドン ヒューロン大学 (<http://www.huronuc.on.ca>)

基調講演・教師研修：真嶋潤子先生 (大阪大学)

基調講演：「学習者の多様性と日本語教育における「評価」-何のために何をもって「評価」するのか-

教師研修：「日本語教育における CEFR のインパクトとその深化 -初版 2001 から追加版 2017 へ-

教師研修：Maureen Smith 先生 (Canadian Association of Second Language Teachers)

「オンタリオ州における CEFR：自己評価方法を使った教室活動の活性化と学習者の取り組みの強化」

教師研修：村上吉文先生 (国際交流基金・アルバータ州教育省)

「宝箱システム-自律学習におけるデジタルバッジの導入」

研究発表は、日本語教育、日本語学、継承語教育などの理論的考察、実践報告、また教材開発などを扱ったもの、特に大会テーマに関わる発表を歓迎します。発表は、口頭発表 (発表 20 分、質疑応答 10 分)、ポスター発表 (90 分の発表時間。その後も展示時間あり) に加え、今回はラウンドテーブル・ディスカッションも募集いたします。ラウンドテーブル・ディスカッションの話題提供者は 2~5 人、時間は 60 分です。話題提供者の問題提起が 15 分、参加者全員による意見交換が 40 分、話題提供者によるセッションの振り返りが 5 分とします (ラウンドテーブルガイドラインは[こちら](#))。

発表言語は口頭発表・ポスター発表・ラウンドテーブルのいずれも日本語、英語、あるいはフランス語とし、アブストラクトの言語を発表言語とします。詳細は CAJLE Homepage ([こちら](#)) をご覧下さい。

応募資格

発表者は当会会員に限ります。共同発表者も含め応募時に入会手続きがお済みでない場合は、選考の対象となりませんので、ご注意ください。入会案内は[こちら](#)をご覧ください。なお、共同発表を含めて、応募は一人一題までとします。

アブストラクト賞 (大学院生のみ)

本年度も昨年に引き続き、大学院生のアブストラクトを対象に最優秀賞 (300 ドル)、優秀賞 (200 ドル) を選出します。受賞者は大会参加費も免除します。なお、受賞者には採択結果とともにお知らせします。賞金の授与は大会当日に会場で行います。また、大会への 2 日間の参加及び発表が必須となります。大学院生によるアブストラクトは自動的に審査対象となりますので、別途申し込みは必要ありません。ただし、大学院生以外との共同発表は選出の対象外とします。また、受賞者が発表を辞退した場合は受賞も辞退したものとみなします。

応募方法（口頭発表・ポスター発表・ラウンドテーブルとも）

以下の項目を[会員ページのオンライン応募受付サイト](#)にご記入下さい。会員サインインページは[こちら](#)です。なお、応募時の要旨は、大会 HP と大会当日の配布資料に掲載されます。

- 1) 発表題目：日本語と英語、または日本語と仏語。
- 2) 発表要旨：**発表言語で作成**。日本語要旨は 700 字以内、英語・仏語要旨は 350 語以内
- 3) 発表の分野（日本語教育、言語学、継承語教育、その他）
- 4) 発表者氏名（日本語とローマ字で筆頭・共同発表者全員のもの）***ラウンドテーブルは2名以上で申し込む。**
- 5) 所属（日本語と英語、または日本語と仏語で筆頭・共同発表者全員のもの）。**大学院生はその旨を明記のこと。**
- 6) 希望する発表形態（口頭発表希望・ポスター発表希望・ラウンドテーブル希望のいずれか）
*選考の結果、口頭発表／ポスター発表についてはご希望に添えない場合もあります。
- 7) メールアドレス（発表者全員のもの）

締切：2018 年 4 月 9 日（月）

採否通知：2018 年 5 月 7 日（月）

大会後 Proceedings を CAJLE ホームページで公開します。前大会までの proceedings は[こちら](#)からご覧になれます。

CAJLE 2018 年次大会 Proceedings のガイドライン（詳細は近日中に CAJLE Homepage に掲載）

長さ：枚数 4 枚～10 枚

提出締め切り：2018 年 9 月 3 日（月）必着

なお、大会発表からジャーナル投稿にふさわしい研究を選抜し [Journal CAJLE](#) vol. 20（2019 年夏発行予定、査読審査付）への投稿案内をいたします。

CALL FOR PROPOSALS:

CAJLE (Canadian Association for Japanese Language Education) 2018 Annual Conference

CAJLE (Canadian Association for Japanese Language Education) holds an annual conference which includes lectures and workshops by guest speakers, as well as research presentations and a general meeting. The conference provides a great opportunity for participants to exchange information and opinions on Japanese language education and Japanese linguistics. The CAJLE 2018 Annual Conference will take place in London, Ontario.

Theme: “Diversity and assessment: Exploring the significance of assessment in a diversifying society”

Conference Date: August 21 (Tuesday) – August 22 (Wednesday), 2018

Conference Venue: Huron University College in London, Ontario (<http://www.huronuc.on.ca>)

Keynote Address/Teacher Workshop: Professor Junko Majima (Osaka University)

Keynote Lecture: “Diversity of learners and ‘assessment’ in Japanese language education: To what ends and by what means should we assess?”

Teacher Workshop: “Impact and expansion of CEFR in Japanese language education: From 2001 First edition to 2017 New edition”

Teacher Workshop: Ms. Maureen Smith (Canadian Association of Second Language Teachers)

“The CEFR in Ontario: informing classroom practice and enhancing student engagement through self-evaluation methods”

Teacher Workshop: Mr. Yoshifumi Murakami, Japanese-Language Education Advisor, Alberta Education (sponsored by the Japan Foundation)

“Treasure chest system: the introduction of digital badges in autonomous learning”

Abstract Submission Deadline: **Monday, April 9, 2018**

Notification of Acceptance: **Monday, May 7, 2018**

We invite submission of abstracts for **paper presentations and poster presentations** on topics including, but not limited to, Japanese linguistics, Japanese language pedagogy, Japanese as a heritage language, as well as innovative teaching techniques. Submissions related to the conference theme are especially welcome. The allocated time for each presentation is 30 minutes (20 minutes for presentation and 10 minutes for discussion), and posters will be presented in a 90-minute poster session.

For CAJLE 2018 Annual Conference, we also invite submissions of abstracts for **roundtable discussion**, in addition to abstracts for paper and poster presentations. We encourage proposals relevant to the conference theme, “Diversity and assessment: Exploring the significance of assessment in a diversifying society”. A group of 2-5 presenters can submit a proposal for the roundtable. One roundtable discussion is given 60 minutes: 15 minute presentation by presenters followed by 40 minutes of group discussion and 5 minutes of summary and feedback by the presenters/facilitators ([Instructions for the submission](#)).

Presentations may be given in either Japanese, English or French with the abstract in the language of the presentation.

Individuals may submit only one proposal as presenters or co-presenters. **Presenters, including co-presenters, must be members of CAJLE. Non-members will be required to submit a membership application prior to submitting a proposal.** Membership information is [here](#).

Graduate Student Abstract Award

This year again, we are pleased to announce that we are instituting the Abstract Awards for graduate students. This award rewards \$300 for the best abstract submitted by a graduate student for a paper or poster presentation at the Annual Conference, and \$200 for the second place. In addition to the awards, the conference registration fee will be exempted for both recipients. Every student who submits an abstract for the Annual Conference is automatically considered for this award; no nominations are required. The recipients of the award will be notified at the time they are sent their abstract acceptance notification. The recipients who accept this award must attend the entire conference (two days). If the awardees withdraw from presenting at the conference, this will also decline their acceptance of the rewards.

Please submit your proposal via **the Online Proposal Submission form** in the CAJLE member-only website. To access to the member-only site, please sign in from [here](#).

- 1) Paper title (in both Japanese and English or in both Japanese and French)
- 2) Abstract: 700 letters in Japanese or 350 words in English/French
- 3) Area of your study/research (Japanese pedagogy, Linguistics, Heritage Language Education, Others)
- 4) Name(s) of the presenter(s) (in both Japanese and English, or in both Japanese and French; list all co-presenters),
- 5) Affiliation (in both Japanese and English, or in both Japanese and French; list each co-presenter’s information),
- 6) Preference for presentation type: please indicate either “oral presentation preferred,” “poster presentation preferred,” or “round table”. We will accommodate preferences as space allows.
- 7) E-mail address (of all presenters)

We will publish the conference proceedings online ([previous issues of the proceedings](#)).

[Guidelines for CAJLE Conference Proceedings](#)

The length of manuscript: 4 ~ 10 pages

Submission deadline: Monday, September 3rd, 2018

Also, selected presentations at the conference will be invited after the conference for submission for [Journal CAJLE](#), Volume 20 (to be published in summer of 2019). These submissions will undergo a separate review process set by the standards of the journal.

Appel de propositions:
Conférence annuelle CAJLE (Canadian Association for Japanese Language Education) 2018

La CAJLE organise une conférence annuelle qui inclut des conférences et des ateliers donnés par des conférenciers invités, ainsi que des présentations de recherches et une assemblée générale. La conférence représente une belle occasion pour les participants d'échanger de l'information et des opinions à propos de l'enseignement de la langue japonaise et de la linguistique japonaise. La conférence annuelle CAJLE 2018 aura lieu à London, Ontario.

Nous vous invitons à soumettre un résumé pour la présentation d'une communication ou d'une affiche sur des sujets qui incluent, mais sans s'y limiter, la linguistique japonaise, la pédagogie de la langue japonaise, le japonais comme langue d'héritage, ainsi que des techniques novatrices en enseignement. Nous encourageons particulièrement les soumissions en lien avec le thème de la conférence. Le temps alloué pour chaque communication est de 30 minutes (20 minutes pour la présentation et 10 minutes pour les questions et la discussion), alors que les affiches seront présentées lors d'une séance d'une durée de 90 minutes.

Dans le cadre de la conférence annuelle CAJLE édition 2018, nous invitons les participants à soumettre un résumé de leur demande tant que pour la discussion en table ronde que pour des demandes de présentations. Nous encourageons des soumissions de demandes liées au thème de la conférence : « Diversité et évaluation : L'importance du processus d'évaluation dans une société diversifiée ». Un groupe de deux à cinq personnes peut soumettre une demande pour la séance de discussion. Un tour de table a une durée de 60 minutes. Les présentateurs ont 15 minutes de présentation, suivi de 40 minutes de discussion en groupe et 5 minutes de récapitulation et de commentaires de la part des présentateurs ([Les directives pour la soumission de projet](#)).

Les présentations peuvent se faire en japonais, anglais ou français. Les résumés doivent être rédigés dans la langue prévue pour la présentation.

Thème: Diversité et évaluation : l'importance d'un processus d'évaluation au sein d'une société diversifiée
Dates: mardi, le 21 août et mercredi le 22 août, 2018

Lieu: Huron University College à London, Ontario (<http://www.huronuc.on.ca>)

Discours d'honneur/atelier pour les enseignants: la professeure Junko Majima (Université Osaka)

Discours d'honneur: "La diversité des apprenants et des méthodes d'évaluation dans l'enseignement de la langue japonaise: À quelles fins et par quels moyens devrions-nous évaluer leurs compétences?"

Atelier pour les enseignants: "L'impact et l'expansion du CECR dans l'enseignement de la langue japonaise: De la première édition en 2001 jusqu'à la nouvelle édition de 2017"

Atelier pour les enseignants: Mme. Maureen Smith (Association canadienne des professeurs de langues seconds)

"L'adoption du CECRL en Ontario: la modification des pratiques pédagogiques et l'amélioration du rendement des étudiants en langues secondes au Canada"

Atelier pour les enseignants: M. Yoshifumi Murakami (le Fondation du Japon, Alberta Education)

"Système "coffre au trésor": l'introduction de badges numériques dans l'apprentissage autonome"

Date limite de dépôt des résumés: **lundi, le 9 avril 2018**

Avis d'acceptation: **lundi, le 7 mai 2018**

Une personne ne peut soumettre qu'une seule proposition en tant que présentateur ou coprésentateur. **Les présentateurs doivent absolument être membres de la CAJLE. Les non-membres devront avoir soumis une demande d'adhésion au moment de soumettre leur proposition.** L'information sur l'adhésion se trouve [ici](#).

Prix de Résumé Académique pour les Étudiants de Cycle Supérieur

Cette année, nous sommes heureux d'annoncer que nous instituons le Prix de Résumé Académique pour les étudiants de cycle supérieur. Ce prix de \$300 récompense le meilleur résumé soumis par un étudiant de cycle supérieur pour un article académique ou une présentation à la Conférence Annuelle. La deuxième place recevra \$200. En plus de ces récompenses, les deux lauréats seront exemptés des frais d'inscription à la conférence. Chaque étudiant qui soumet un résumé pour la Conférence Annuelle est automatiquement considéré pour le prix ; aucune nomination n'est requise. Les lauréats du prix seront informés du décernement quand ils recevront la notification de l'acceptation de leur résumé. Les lauréats qui acceptent cette récompense doivent assister à l'intégralité de la conférence (deux jours). Si le lauréat annule sa présentation à la conférence, cela annulera aussi son acceptation du prix.

Soumettre le formulaire de soumission de la proposition **en ligne sur le site exclusif aux membres du CAJLE**. Pour accéder au site exclusif, veuillez cliquer [ici](#).

- 1) Titre de la communication (en japonais et en anglais ou en japonais et en français)
- 2) Résumé: 700 lettres en japonais ou 350 mots en anglais ou français
- 3) Domaine d'études recherches (Pédagogie Japonaise, Langues, Enseignement des Langues Patrimoniales et autres)
- 4) Le(s) nom(s) du (des) présentateur(s) (en japonais et en anglais ou en japonais et en français; énumérez tous les coprésentateurs).
- 5) Affiliation (en japonais et en anglais ou en japonais et en français; énumérez l'information pour tous les coprésentateurs).
- 6) Type de présentation: choisissez soit « présentation d'une communication » , « présentation d'une affiche » , soit « discussion en table ronde » . *Nous ne pouvons vous garantir que vous présenterez selon le choix que vous nous aurez soumis.
- 7) L'adresse courriel (énumérez l'information pour tous les coprésentateurs).

Nous publierons les actes des conférences sur notre site web. (Cliquez [ici](#) pour lire les publications précédentes.)

Renseignements concernant la Revue CAJLE

Longueur du manuscrit: 4 à 10 pages

Date limite des soumissions: **lundi, le 3 septembre 2018**

Après la conférence, les participants sélectionnés seront invités à soumettre leurs présentations afin de les publier sous la forme d'un article dans le volume 20 de la [Revue CAJLE](#) (été 2019). Ces soumissions devront passer par un autre processus d'examen suivant les standards de la Revue.